

POLÍTICA DE PRIVACIDADE

A presente Política de Privacidade (doravante, a «**Política**») foi publicada e encontra-se em vigor desde 23 de setembro de 2021.

Responsável pelo tratamento de dados e informações de contacto:

Nome da empresa: NNG Software Developing and Commercial Limited Liability Company
Sede: Szépvölgyi út 35-37., H-1037, Budapeste, Hungria
Tribunal de matrícula: Tribunal Regional da Capital — Budapeste (Fővárosi Törvényszék)
Número da matrícula: 01-09-891838
Número de Identificação Fiscal: 13357845-2-44
Endereço de e-mail: privacy@nng.com
Página de apoio: <https://nng.force.com/naviextrasknowledgebase/s/support>

1. DEFINIÇÕES

O CID da aplicação identifica a versão exata do software de navegação por modelo de dispositivo, região e variante do dispositivo.

Conteúdos significa os mapas, pontos de interesse, conteúdos 3D, vozes, ficheiros de idioma e outros conteúdos relacionados com a navegação, que podem ser carregados para o seu Dispositivo de Navegação e utilizados com o seu Software.

Suporte de dados significa cartão SD/pen USB ou outro suporte de dados que contenha os dados de navegação.

Dispositivo significa o dispositivo que está a utilizar para navegar, registar ou interagir com a newsletter (computador portátil ou de secretária, tablet, telemóvel ou qualquer outro dispositivo eletrónico).

Produto Gratuito significa as Atualizações e os Conteúdos a que o Utilizador tem direito a título gratuito durante o Mapcare Period.

RGPD significa o Regulamento (UE) 2016/679 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 27 de abril de 2016, relativo à proteção das pessoas singulares no que diz respeito ao tratamento de dados pessoais e à livre circulação desses dados e que revoga a Diretiva 95/46/CE.

Mapcare Period significa o período de tempo em que um Produto Gratuito está disponível e é fornecido ao Utilizador.

Dispositivo de Navegação significa o sistema de navegação automóvel incorporado no seu veículo (incluindo o Suporte de Dados).

NNG é a empresa NNG Software Developing and Commercial Limited Liability Company

Produto significa Atualizações e Conteúdos.

Definição de perfis significa o tratamento automatizado dos dados pessoais tal como enumerado no ponto 2.4.2.2 para disponibilizar ao Utilizador newsletters personalizadas e relevantes para o Utilizador e para o(s) seu(s) Dispositivo(s) de Navegação registado(s) com o objetivo de aumentar a satisfação e melhorar a experiência do Utilizador.

Site significa <https://harleydavidson.welcome.naviextras.com> e os seus subdomínios.

Software significa o software de navegação que é executado no Dispositivo de Navegação.

Toolbox significa uma ferramenta de software gratuita para PC e MacOS, que é utilizada para transferir Atualizações e Produtos dos servidores da NNG e carregá-los para o Dispositivo de Navegação. O nome de marca da Toolbox é «Boom!™ Box GTS Toolbox»

Atualizações significa as atualizações de Conteúdos e Software que são fornecidas pelo fabricante do Dispositivo de Navegação ou pelo programador de Software que fornecem funcionalidades adicionais, novas versões de Conteúdos ou corrigem problemas detetados no Software.

Utilizador significa um utilizador registado do Site e/ou da Toolbox.

Atividade do Utilizador significa os dados de localização e de comportamento (por exemplo, seleção do idioma, produtos colocados no carrinho do Utilizador), o histórico de navegação no Site e os padrões de utilização (por exemplo, frequência/padrões de início de sessão para investigação de fraudes).

VIN (Número de Identificação do Veículo) significa o número de série único do veículo.

2. POLÍTICA DE PRIVACIDADE

2.1. Objetivo deste documento

A presente Política estabelece os termos e condições relativos ao tratamento das suas (como titular dos dados) informações pessoais. Leia estes termos e condições atentamente!

2.2. Disponibilidade e atualização do presente documento

A NNG reserva-se o direito de alterar o presente documento unilateralmente a qualquer altura. Sugerimos que visite periodicamente o Site e a Toolbox para ter acesso às informações mais recentes, no entanto, o Utilizador também será informado caso a presente Política sofra alterações significativas (como, por exemplo, na base jurídica do tratamento, no âmbito do tratamento dos dados, no subcontratante).

2.3. Responsável pelo tratamento de dados

2.3.1. Os dados especificados nesta Política são tratados pela NNG.

Os dados fornecidos estão acessíveis para as seguintes pessoas:

- Os funcionários e gestores da NNG envolvidos na recolha e tratamento de dados;

- Os especialistas de TI que efetuam várias tarefas de TI relativas ao funcionamento e à manutenção do sistema informático da NNG como parte da sua função no seio da NNG para efeitos da presente Política.

2.4. Tratamento de dados

2.4.1. Tratamento dos dados fornecidos pelo Utilizador durante o registo e/ou durante a utilização da Toolbox

2.4.1.1. Objetivo do tratamento de dados

- a. Gestão do registo e manutenção da conta do Utilizador.

Se o Utilizador desejar atualizar o seu Dispositivo de Navegação com Produtos oferecidos pela NNG, o Utilizador deve transferir a Toolbox e fazer o registo. Tenha em atenção que, ao se registar, é criada uma conta de utilizador. A manutenção da conta do Utilizador inclui ainda, sem limitações, o desempenho dos deveres da NNG em relação aos seus direitos especificados na secção 2.7.

- b. Fornecimento de Atualizações

O processo de efetuar uma Atualização é o seguinte: o Utilizador sincronizará manualmente os dados do Dispositivo de Navegação para um Suporte de Dados. Desta forma, o Suporte de Dados irá conter todas as informações necessárias para efetuar uma Atualização. O Utilizador irá inserir o Suporte de Dados no PC e abrir a aplicação Toolbox. Ao utilizar a aplicação Toolbox, as informações indicadas na secção 2.4.1.2 b) são enviadas da Toolbox para o servidor da NNG.

- c. Envio de notificações do sistema

A NNG envia notificações do sistema relativas a questões técnicas relacionadas com os Produtos e durante o acesso aos mesmos, incluindo, sem limitações, questões técnicas durante a transferência de Conteúdos, notificações relacionadas com Atualizações durante o Mapcare Period, notificações relacionadas com a data de validade do Mapcare Period, notificações relativas ao lançamento de uma nova Toolbox e alterações na Política.

2.4.1.2. Âmbito dos dados pessoais do Utilizador processados relativamente ao registo na Toolbox e/ou durante a sua utilização:

- a) As seguintes informações são tratadas considerando o registo do Utilizador e os Produtos descarregados através da conta de utilizador:

- Nome do Utilizador;
- Endereço de e-mail do Utilizador;

- Palavra-passe do Utilizador encriptada e não decifrada;
- Morada/morada de faturação do Utilizador;
- País de residência temporária ou permanente;
- Atividade do Utilizador;
- Código pré-pago ou código do voucher ativado;
- Histórico de compras/atualizações;
- Subscrição da newsletter (sim/não).

b) As informações seguintes são tratadas para o reconhecimento do Dispositivo de Navegação:

- Marca e modelo para identificar o Dispositivo de Navegação;
- SWID (um ID criado a partir do número de identificação do veículo, utilizando uma função de hashing unidirecional);
- Versão do software;
- Primeira data de utilização (a hora da primeira correção GPS do Dispositivo de Navegação);
- CID da aplicação;
- Primeira data de início de sessão na Toolbox;
- VIN;
- Código do Dispositivo de Navegação;
- UID do Dispositivo de Navegação (Identificador único do dispositivo de navegação).

2.4.1.3. *Base jurídica do tratamento de dados*

O tratamento dos dados é efetuado em conformidade com o RGPD e todas as leis locais relevantes.

A base jurídica do tratamento de dados consiste na execução do contrato em conformidade com a alínea b), do n.º 1, do artigo 6.º do RGPD.

Durante o Mapcare Period, ou após resgatar um código pré-pago ou voucher recebido do fabricante do Dispositivo de Navegação ou dos seus concessionários, a NNG fornece-lhe Produtos (Gratuitos), na qualidade de subcontratado do fabricante do Dispositivo de Navegação, e efetua o tratamento dos seus dados de forma a que o Utilizador possa aceder e transferir os Produtos (Gratuitos).

O Utilizador poderá adquirir Produtos ou receber um código pré-pago ou voucher diretamente da NNG para o seu Dispositivo de Navegação e a NNG efetuará o tratamento dos seus dados de forma a celebrar esse contrato de compra, executar esse contrato e administrar a sua conta, por exemplo, o histórico do seu Dispositivo de Navegação.

2.4.1.4. *Duração do tratamento de dados*

Os dados pessoais do Utilizador são retidos durante o período em que qualquer Produto relacionado com o Seu Dispositivo de Navegação está disponível e for suportado pela NNG, ou até o Utilizador cancelar a sua conta, conforme a situação que ocorrer primeiro.

Não obstante o acima exposto, a NNG deverá eliminar imediatamente os dados pessoais do Utilizador caso este peça especificamente a sua eliminação e deixe de existir uma base jurídica válida para o tratamento dos referidos dados.

2.4.2. *Tratamento dos dados fornecidos pelo Utilizador para receber newsletters*

2.4.2.1. *Objetivo do tratamento de dados*

O Utilizador pode subscrever a newsletter da NNG tanto no Site como na Toolbox marcando a opção assinalável adequada.

A NNG envia newsletters para informar o Utilizador sobre novos Produtos (como, por exemplo, atualizações de Conteúdos disponíveis) e promoções ou para outras atividades de marketing. Para fornecer newsletters personalizadas relevantes para o Utilizador e para os seu(s) Dispositivo(s) de Navegação e para melhorar a sua experiência e satisfação, a NNG utiliza técnicas de definição de perfis com a participação da Salesforce.com EMEA Limited enquanto subcontratante, para receber informações e a região geográfica onde se encontra o Dispositivo do Utilizador.

Recordamos que a NNG pode, em qualquer momento, decidir parar o envio de newsletters, sem aviso prévio ou qualquer outra responsabilidade ou obrigação.

2.4.2.2. *Âmbito dos dados pessoais do Utilizador tratados*

- Nome do Utilizador;
- Endereço de e-mail do Utilizador;
- Idioma do Utilizador;
- País do Utilizador.

Dados tratados para efeitos de definição de perfis («**Dados relacionados com a definição de perfis**»):

- Interação do Utilizador com as newsletters enviadas (ou seja, se o Utilizador abriu o e-mail, quantas vezes clicou no mesmo e taxa de rejeição dos e-mails;
- SO e versão do SO do Dispositivo onde foi aberta a newsletter;
- Tipo e versão do cliente de e-mail do Utilizador;
- Tipo de Dispositivo (incluindo o fabricante do Dispositivo, se o Dispositivo é considerado como sendo um telefone, a resolução de ecrã).

2.4.2.3. *Base jurídica do tratamento de dados*

O tratamento dos dados é efetuado em conformidade com o RGPD e todas as leis locais relevantes.

A base jurídica do tratamento de dados é

- o expresse consentimento do Utilizador em conformidade com a alínea a), do n.º 1, do artigo 6.º do RGPD e
- as secções 6(1) e (2) da Lei XLVIII de 2008 da Hungria sobre os requisitos básicos de e algumas restrições às atividades de publicidade comercial.

2.4.2.4. *Duração do tratamento de dados e subscrição da newsletter*

2.4.2.4.1. Os seus dados pessoais são retidos durante o período no qual qualquer Produto relacionado com o Seu Dispositivo de Navegação estiver disponível e for suportado pela NNG, ou até cancelar a subscrição da newsletter ou a sua conta, contando a situação que tiver lugar primeiro.

2.4.2.4.2. O Utilizador pode retirar o seu consentimento a qualquer momento da seguinte forma:

- Ao seguir as instruções na newsletter. Clique na ligação de cancelamento da subscrição no fim da newsletter.
- Ao iniciar sessão na sua conta Utilizador através da Toolbox onde pode anular a seleção da respetiva caixa de verificação.
- Ao contactar-nos utilizando os detalhes de contacto da NNG, fornecidos no início da Política.

2.4.2.4.3. Recordamos que cancelar a subscrição da newsletter não irá afetar a licitude do tratamento de dados que tenha sido efetuado com base no consentimento dado pelo Utilizador antes da retirada e o cancelamento da subscrição da newsletter não implica o cancelamento da conta do Utilizador (consulte a secção 2.7.6). Tenha em atenção que as notificações do sistema enviadas ao abrigo da secção 2.4.1.1 c não são iguais às newsletters, pelo que cancelar a subscrição das newsletters não afeta a licitude do envio de notificações do sistema.

2.5. Subcontratante

2.5.1. Tratamento de dados relacionado com a aplicação dos direitos do Utilizador especificados na secção 2.7

Para poder fazer cumprir os seus direitos como titular de dados especificados na secção 2.7, a NNG coopera com os seguintes subcontratantes:

2.5.1.1. Salesforce.com

Nome:	salesforce.com EMEA Limited
Morada:	Floor 26 Salesforce Tower, 110 Bishopsgate EC2N 4AY Londres, Reino Unido
Site:	https://www.salesforce.com
Informações de contacto:	https://www.salesforce.com/form/contact/contact-privacy.jsp

A Salesforce.com fornece à NNG um sistema online através do qual a NNG pode gerir a receção dos pedidos enviados pelo Utilizador através da página de apoio da NNG.

2.5.1.2. United Call Centers

Nome:	UNITED CALL CENTERS Tanácsadó Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
Morada:	Kis-Hunyad utca 9. II andar, H-3525 Miskolc, Hungria
Site:	https://unitedcallcenters.hu/
Informações de contacto:	https://unitedcallcenters.hu/#project-footer

A United Call Centers fornece aos utilizadores finais da NNG um serviço de atendimento ao cliente e suporte técnico multilíngues de primeiro nível.

A United Call Centers tem acesso aos dados pessoais fornecidos pelos Utilizadores durante o registo (por exemplo, nome, endereço de e-mail, país) e/ou que foram criados automaticamente durante as Atualizações e durante a comunicação entre o Utilizador e a NNG no sistema fornecido pela Salesforce.com relacionados com a aplicação dos direitos do titular dos dados.

A United Call Centers não armazena quaisquer dados pessoais do Utilizador nos seus próprios servidores.

2.5.2. Tratamento de dados relacionados com o envio de newsletters

- 2.5.2.1. Para enviar newsletters aos Utilizadores, a NNG coopera com a Salesforce.com, na qualidade de subcontratante, a qual fornece serviços de marketing por e-mail.

Nome:	salesforce.com EMEA Limited
Morada:	Floor 26 Salesforce Tower, 110 Bishopsgate EC2N 4AY Londres, Reino Unido
Site:	https://www.salesforce.com
Informações de contacto:	https://www.salesforce.com/form/contact/contact-privacy.jsp

O subcontratante fornece à NNG um sistema online, através do qual a NNG gere o envio das newsletters aos Utilizadores.

- 2.5.2.2. Para melhorar a experiência do utilizador, o sistema é utilizado para os seguintes fins:

- Armazenamento dos dados pessoais do Utilizador;
- Envio de e-mails ao Utilizador;
- Análise da interação do Utilizador com os e-mails enviados (ou seja, se o Utilizador abriu o e-mail, quantas vezes clicou no mesmo, se leu o e-mail na íntegra);
- Análise da taxa de rejeição (por exemplo, se o endereço de e-mail é inválido ou se o e-mail é enviado para a pasta de spam)
- Recolha de dados sobre o dispositivo registado do Utilizador e a sua geolocalização (SO e versão do SO do Dispositivo; tipo e versão do cliente de e-mail do Utilizador; tipo de Dispositivo (incluindo o fabricante do Dispositivo, se o Dispositivo é considerado como um telefone ou não, a resolução de ecrã); endereço IP e dados de geolocalização (ou seja, informações sobre o país/região)).

- 2.5.2.3. Os dados do Utilizador indicados na secção 2.4.2.2 são armazenados tanto no sistema online acima mencionado como no servidor da NNG, com exceção dos Dados relacionados com a Definição de Perfis, que são armazenados apenas no sistema online.

2.5.3. *Tratamento de dados relativos (i) ao fornecimento dos Produtos ao Utilizador e (ii) à aplicação dos direitos do Utilizador especificados na secção 2.7*

Para que a NNG Ihe possa fornecer os serviços acima, a NNG utiliza serviços de computação em nuvem fornecidos pelo Microsoft Azure.

Nome:	Microsoft Ireland Operations, Ltd.
Morada:	Carmenhall Road Sandyford, Dublin 18, Irlanda
Site:	https://azure.microsoft.com/pt-pt/

Informações de contacto:	https://azure.microsoft.com/pt-pt/overview/sales-number/
--------------------------	---

A Microsoft tem acesso a todos os dados pessoais dos Utilizadores enumerados na presente Política, com exceção dos Dados relacionados com a Definição de Perfis.

2.6. Segurança dos dados

- 2.6.1. A NNG cumpre todas as regulamentações aplicáveis relativas à segurança dos dados pessoais e, por conseguinte, tanto a NNG quanto os seus responsáveis pelo tratamento dos dados autorizados implementam medidas técnicas e organizacionais apropriadas para proteger os dados pessoais e estabelecem regras processuais adequadas para aplicar as disposições do RGPD relativas à confidencialidade e segurança do tratamento de dados.

2.7. Direitos e vias de recurso

- 2.7.1. Quaisquer informações pessoais que o Utilizador forneça à NNG devem ser verdadeiras, completas e exatas em todos os aspetos. Pode modificar os seus dados pessoais a qualquer momento. Para isso inicie sessão na sua conta de Utilizador através da Toolbox.
- 2.7.2. O Utilizador pode exercer os seguintes direitos em relação às atividades de tratamento de dados da NNG:
- Solicitar informações sobre o tratamento dos seus dados pessoais;
 - Solicitar a portabilidade dos dados;
 - Solicitar a retificação dos seus dados pessoais;
 - Solicitar a eliminação dos seus dados pessoais ou a limitação do tratamento dos seus dados pessoais;
 - Efetuar o tratamento dos dados da NNG.

Para mais informações relativamente aos seus direitos mencionados acima, leia as seguintes secções.

Caso o Utilizador deseje exercer qualquer um dos seus direitos detalhados acima, contacte-nos através dos detalhes de contacto da NNG especificados no início da Política.

- 2.7.3. O Utilizador tem o direito de solicitar informações sobre os dados que lhe dizem respeito e sobre o tratamento realizado pela NNG, em particular informações sobre que dados pessoais estão armazenados; as fontes através das quais os dados foram obtidos; o objetivo, os fundamentos e a duração do tratamento; se os dados pessoais foram disponibilizados a terceiros, a base jurídica e os destinatários; e qualquer incidente de proteção de dados em relação aos seus dados pessoais. A NNG fornecerá informações por escrito sobre o tratamento dos dados pessoais do Utilizador no prazo

de 1 mês após a receção do pedido. O Utilizador também poderá solicitar a correção dos seus dados pessoais.

- 2.7.4. O Utilizador tem igualmente o direito de solicitar uma cópia, em formato comumente utilizado e legível por máquina, dos dados pessoais que a NNG estiver a tratar, sujeito às condições estabelecidas no Artigo 20 do RGPD.

O Utilizador tem o direito de transmitir os seus dados pessoais a outro responsável pelo tratamento dos dados ou, quando for tecnicamente viável, pode solicitar que a NNG transfira os seus dados pessoais diretamente para outro responsável pelo tratamento dos dados, conforme especificado no artigo 20.º do RGPD.

- 2.7.5. Se os dados pessoais do Utilizador não forem exatos, este poderá solicitar à NNG que retifique os referidos dados, desde que sejam disponibilizados os dados corretos à NNG.

- 2.7.6. Os dados pessoais do Utilizador serão apagados mediante solicitação do mesmo, de acordo com a legislação vigente. A NNG deverá eliminar todos os dados pessoais armazenados em conformidade com a presente Política, ocultando os seus dados pessoais através da sua anonimização de maneira permanente e irreversível.

O Utilizador deverá estar ciente de que os seus dados não serão apagados se o tratamento dos mesmos for exigido por lei ou se forem aplicáveis outras exceções ao abrigo da legislação vigente.

- 2.7.7. O Utilizador tem o direito de limitar o tratamento efetuado pela NNG nos seguintes casos:

- a) Se considerar que os seus dados pessoais tratados não são exatos, durante um período que permita à NNG verificar a exatidão dos seus dados pessoais;
- b) se o tratamento for ilícito e se opuser à eliminação dos seus dados pessoais, o Utilizador tem o direito de solicitar a limitação da sua utilização;
- c) Se a NNG deixar de precisar dos seus dados pessoais para fins de tratamento, mas o Utilizador exigir que a NNG continue o seu tratamento para o estabelecimento, exercício ou defesa das suas reivindicações legais;
- d) Se o Utilizador se opuser ao tratamento durante um período até ser estabelecido se os fundamentos legítimos da NNG se sobrepõem aos seus.

- 2.7.8. O Utilizador tem direito de, a qualquer altura, se opor ao tratamento dos seus dados pessoais, sujeito a determinadas condições ao abrigo da legislação vigente. O Utilizador pode opor-se separadamente ao tratamento dos seus dados pessoais para fins de marketing direto, incluindo a definição de perfil, conforme estabelecido no presente documento. Nesse caso, a NNG deixará de efetuar o tratamento dos seus dados pessoais, a menos que a NNG demonstre motivos legítimos convincentes para o tratamento que se sobreponham aos seus interesses, direitos e liberdades relativos

à proteção dos dados ou se o tratamento for necessário para a declaração, exercício ou defesa num processo judicial.

- 2.7.9. O Utilizador pode apresentar uma queixa sobre o tratamento dos seus dados pessoais à Autoridade Nacional de Proteção de Dados e Liberdade de Informação (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság – «NAIH»); morada: 1055 Budapeste, Falk Miksa utca 9–11.; endereço postal: 1363 Budapeste, Pf. 9.; telefone: +36-1-391-1400; fax: +36-1-391-1410; e-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu) ou à autoridade de proteção de dados do seu país de origem ou do país da sua residência.
- 2.7.10. Independentemente de apresentar uma queixa à NAIH, o Utilizador poderá recorrer ao tribunal de acordo com as disposições estabelecidas no RGPD, no caso de violação dos seus direitos. Após a sua decisão, o procedimento pode ser iniciado perante o tribunal em cuja jurisdição o Utilizador está domiciliado ou tem um endereço temporário. Antes de iniciar um procedimento legal, poderá ser útil discutir a reclamação com a NNG.
- 2.7.11. Os direitos e vias de recurso estão definidos em detalhe nos Artigos 15 a 21 do RGPD.

2.8. Contactar a NNG

Valorizamos a sua opinião. Se o Utilizador tiver comentários, perguntas ou quiser obter mais informações sobre o tratamento de dados por parte da NNG, contacte-nos através dos detalhes de contacto da NNG especificados no início da Política. Trataremos as informações enviadas de forma confidencial. O nosso representante entrará em contacto com o Utilizador num prazo razoável.

O encarregado da proteção de dados (DPO) da NNG pode ser contactado através do endereço de e-mail DPO@nng.com.